



GUÍA PARA EL USO DEL LAVAVAJILLAS Y LOS PROGRAMAS DE LAVADO

1. Descripción de los mandos	54
2. Remedios para eventuales anomalías de funcionamiento	60

*Le agradecemos su confianza al elegir nuestro producto.
Le aconsejamos que lea atentamente todas las instrucciones que figuran en este manual al objeto de conocer las condiciones más idóneas para un uso correcto y seguro de su lavavajillas.
Los varios apartados se presentan de manera que se pueda avanzar paso a paso en el conocimiento de todas las funciones del aparato. Los textos son de fácil comprensión y están ilustrados con imágenes detalladas.
Este manual, de fácil consulta, dará cumplida respuesta a todas las cuestiones que puedan surgir con respecto al uso del lavavajillas.
Para cualquier otra información sobre el uso y el mantenimiento del lavavajillas, léase detenidamente el manual adjunto.*



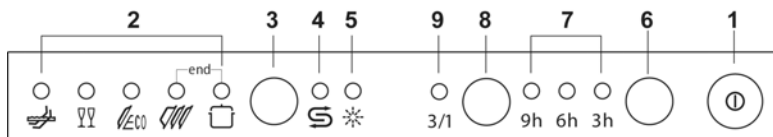
INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: se ofrecen útiles consejos para el empleo de los programas de lavado y todas las funciones del lavavajillas.



1. Descripción de los mandos

1.1 El panel superior

Todos los mandos y los dispositivos de control del lavavajillas están situados en el panel superior.



1	TECLA DE ENCENDIDO/APAGADO Presionando esta tecla se pone la máquina bajo tensión.
2	PILOTOS PROGRAMA SELECCIONADO El piloto encendido indica el programa seleccionado y la presencia de posibles averías (Remedios a las anomalías de funcionamiento).
3	BOTÓN SELECCIÓN PROGRAMAS Pulsando este botón en secuencia es posible seleccionar el programa preferido.
4	PILOTO DE FALTA DE SAL (presente sólo en algunos modelos) El piloto encendido indica que la máquina está desprovista de sal.
5	PILOTO DE FALTA ABRILLANTADOR (presente sólo en algunos modelos) El piloto encendido indica que la máquina está desprovista de abrillantador.
6	PULSADOR ACCIONAMIENTO RETARDADO (presente sólo en algunos modelos) Pulsando este botón en secuencia se retrasará el comienzo del programa para que empiece después de 3, 6 o 9 horas.
7	PILOTOS ACCIONAMIENTO RETARDADO (presente sólo en algunos modelos) El piloto encendido indica que se ha programado el accionamiento retardado de 3, 6, 9 horas.
8	BOTÓN OPCIÓN "3/1" (presente sólo en algunos modelos) Presionando este botón se activa la opción de uso de los productos 3/1.
9	TESTIGO OPCIÓN "3/1" (presente sólo en algunos modelos) El encendido del testigo indica que la función está activada.

SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO Y ENCENDIDO

Para seleccionar el programa de lavado más adecuado a la vajilla a lavar, tome como referencia el cuadro que se detalla a continuación, tratando de identificar el tipo de lavado más adecuado a la vajilla y al grado de suciedad de la misma.



Una vez identificado, mediante el cuadro correspondiente, el programa de lavado adecuado:

- pulsar la tecla de **ENCENDIDO/APAGADO (1)** y esperar el encendido del **PILOTO PROGRAMAS (2)**;
- pulsar el botón de **SELECCIÓN PROGRAMAS (3)** varias veces hasta obtener el encendido del piloto correspondiente al programa preferido;
- cerrar la puerta; después de unos **2"** se activará el programa, durante cuya ejecución centelleará el respectivo **TESTIGO** (señal programa en curso de ejecución).

PROGRAMA NÚMERO Y SÍMBOLO			CARGA VAJILLA Y CUBIERTOS	SECUENCIA PROGRAMA	DURACIÓN	CONSUMO	
					MINUTOS (2)	AGUA LITROS (1)	ENERGÍA KWh (2)
1		REMOJO	Ollas y vajilla a la espera de un nuevo lavado	Prelavado en frío	9'	5	—
2		DELICADO	Lavado inmediato después del uso para vajilla poco sucia	Lavado a 45°C Aclarado en frío Aclarado a 68°C Secado	59'	12	0,90
3		ECO (*) EN 50242	Lavado inmediato después del uso para vajilla con suciedad normal	Lavado a 50°C Aclarado en frío Aclarado a 65°C Secado	120' (**)	13	1,01
4		NORMAL	Vajilla con suciedad normal	Prelavado en frío Lavado a 65°C Aclarado en frío Aclarado a 68°C Secado	80'	17	1,20
5		INTENSIVO	Ollas y vajilla muy sucias (excepto piezas delicadas)	Prelavado a 45°C Lavado a 70°C 2 aclarados en frío Aclarado a 70°C Secado	105'	20	1,50

Lleve a cabo el ciclo de remojo **únicamente** cuando la carga sea parcial.

(*) Programa de referencia con arreglo a la norma EN 50242.

(**) La duración del programa ECO (EN 50242) para los modelos AAA (ver etiqueta energía) es de **175'**.

(—) No previsto.

(1) Consumo medio considerando la regulación del descalcificador sobre el **nivel 2**.

(2) La duración del ciclo y el consumo de energía pueden cambiar en función de la temperatura del agua y ambiente, del tipo y cantidad de vajilla.



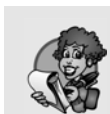
Si la puerta del lavavajillas está abierta o mal cerrada no podrá comenzar el ciclo de lavado.



CUADRO PARA LOS INSTITUTOS DE CONTROL

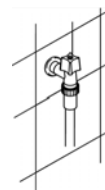
Norma de control	EN 50242
Programa comparativo	ECO
Carga	10 cubiertos
Tipo de detergente	B
Dosificación detergente	25 g
Regulación abrillantador	5/6

1.2 Programas de lavado



Antes de activar el programa de lavado, controle que:

- la llave del agua esté **abierta**.
- En el **depósito** del descalcificador **haya sal regeneradora**.
- El **dispensador** cuente con la **cantidad adecuada de detergente**.
- Los **cestos** estén **colocados correctamente**.
- Las **toberas de rociado** giren **libremente** sin ningún atasco.
- La **puerta del lavavajillas** esté **bien cerrada**.



ANULACIÓN DEL PROGRAMA EN EJECUCIÓN

- Para anular el programa en ejecución, después de haber abierto la puerta, presionar y mantener presionado durante algunos segundos el botón de **SELECCIÓN PROGRAMAS (3)** hasta obtener el encendido simultáneo de los **pilotos** de los programas nº 4 y 5 (aparecen indicados con "end").

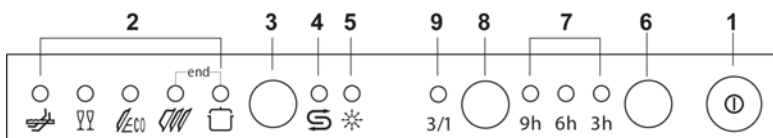


- Cerrar la puerta.
- Después de aproximadamente un minuto la máquina se dispone en fin de ciclo.



MODIFICACIÓN DEL PROGRAMA

Para cambiar un programa en curso de ejecución basta abrir la puerta y seleccionar el nuevo programa. Cerrando nuevamente la puerta el lavavajillas ejecutará automáticamente el nuevo programa.



ACCIONAMIENTO RETARDADO (presente sólo en algunos modelos)

Es posible retrasar el comienzo del programa de 3, 6 o 9 horas. De esta manera el lavavajillas funcionará a la hora que a Ud. más le agrade. Una vez planteado el programa deseado, pulse el botón de **ACCIONAMIENTO RETARDADO (6)** para seleccionar el tiempo de atraso oportuno. El piloto de **ACCIONAMIENTO RETARDADO (7)** se iluminará. En caso de que prefiera no programar la función de accionamiento retardado, pulse el botón en secuencia hasta que se apaguen, uno tras otro, los tres pilotos. Al final del ciclo el sistema excluirá esta función de forma automática: en caso de que desee activarla nuevamente para el programa sucesivo, tendrá que volverla a programar.

BOTÓN OPCIÓN "3/1" (presente únicamente en algunos modelos) (disponible en todos los programas, excluido el remojo)

Presionando el botón (8) se activa la opción "3/1", confirmada mediante el encendido del respectivo testigo. Esta opción es estudiada para el uso de detergentes (en polvo o pastillas) con adición de sustancias que operan como sal regeneradora y abrillantador, conocidos en el mercado con la denominación "3 en 1" o "triple efecto"; en este caso el lavavajillas utilizará el producto de modo optimizado, evitando el consumo de sal y abrillantador eventualmente ya presentes en el mismo.

Nota. En caso de selección del botón "3/1" es normal que los testigos sal/abrillantador permanezcan encendidos si los respectivos compartimientos están vacíos.



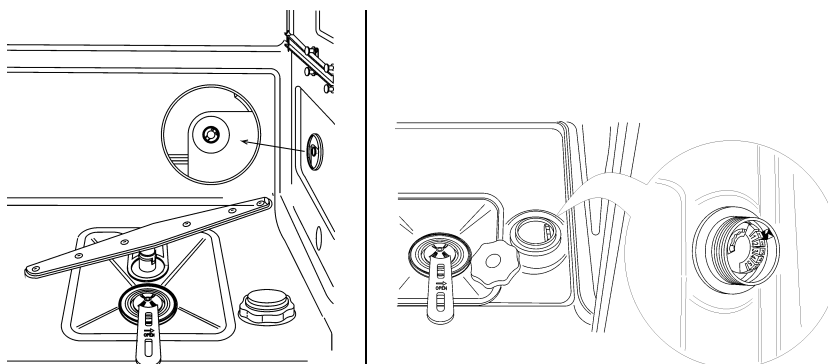
REGULACIÓN DEL DESCALCIFICADOR

El lavavajillas cuenta con un dispositivo que permite personalizar la regulación del descalcificador en función de la dureza del agua de red.

Según los modelos, el selector de la regulación puede encontrarse:

- dentro del casquillo de plástico presente en la parte interna del costado **derecho** del lavavajillas;
- dentro del descalcificador, debajo del tapón.

Ambos presentan **cinco** posibilidades (posiciones) de regulación:



CUADRO DE DUREZA DEL AGUA

DUREZA DEL AGUA		REGULACIÓN
Grados Alemanes (°dH)	Grados Franceses (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Posición N° 1 SIN SAL
5 - 15	8 - 25	Posición N° 1
16 - 23	26 - 40	Posición N° 2
24 - 31	41 - 60	Posición N° 3
32 - 47	61 - 80	Posición N° 4
48 - 58	81 - 100	Posición N° 5

Solicite las informaciones relativas a la dureza del agua a la empresa hídrica de distribución.



CÓMO AHORRAR ENERGÍA! ... Y RESPETAR EL AMBIENTE

- Trate de utilizar **siempre** el lavavajillas a **plena carga**.
- No lave la vajilla bajo el agua corriente.
- Utilice el programa de lavado **más adecuado** para el tipo de carga.
- No enjuague previamente la vajilla.
- Si fuese posible, empalme el lavavajillas a una instalación de agua caliente hasta 60°C.

CÓMO REDUCIR EL CONSUMO DE DETERGENTE! ... Y RESPETAR EL AMBIENTE

Eventuales fosfatos presentes en los detergentes para lavavajillas representan un problema grave para la ecología. A fin de evitar consumos excesivos de detergentes, e incluso de energía eléctrica, aconsejamos:

- **diferenciar la vajilla**, separando la más delicada de la más resistente a los detergentes agresivos y a las altas temperaturas;
- **no volcar** el detergente directamente sobre la vajilla.



Al abrir la puerta durante el lavado el programa se interrumpirá, el respectivo testigo continuará centelleando y una señal acústica avisará que el ciclo de lavado no se ha concluido. Será necesario esperar aproximadamente **1 minuto**; a continuación cerrar la puerta y reanudar el programa de lavado. Al cerrar la puerta el programa se reactivará desde el punto en que ha sido interrumpido. Se aconseja ejecutar esta operación **sólo cuando sea necesario**, ya que podría provocar irregularidades en la ejecución del programa.

FINAL DE PROGRAMA

Una vez concluido el programa el lavavajillas emite una breve señal acústica y los **testigos** de los programas n° 4 y 5 (aparecen indicados con "end") se encienden de modo intermitente.



El apagado de la máquina se obtiene abriendo la puerta y pulsando el botón de **ENCENDIDO/APAGADO (1)**.

EXTRACCIÓN DE LA VAJILLA

Al final del programa de lavado, espere por lo menos **20 minutos** antes de sacar la vajilla lavada, para dejar que se enfríe un poco. A fin de evitar que eventuales gotas de agua del cesto superior caigan arriba de la vajilla del cesto inferior, le **aconsejamos** vacíe primero el cesto inferior y luego el superior.



2. Remedios para eventuales anomalías de funcionamiento

El lavavajillas puede señalar una serie de anomalías de funcionamiento mediante el encendido simultáneo de varios pilotos con los siguientes significados:

	ANOMALÍA	DESCRIPCIÓN
E1	    	Avería aguastop Ha intervenido el sistema antidesbordamiento (sólo para los modelos que disponen del mismo). Interviene en caso de pérdidas de agua. Es necesario contactarse con el Servicio técnico de asistencia clientes.
E3	    	Anomalía en calentamiento agua No se obtiene el calentamiento del agua o se efectúa de modo anómalo. Activar nuevamente el programa de lavado; si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.
E4	    	Anomalía en detección temperatura agua Interrumpir el programa en curso y apagar el lavavajillas. Encender y programar nuevamente el lavavajillas y activar el ciclo de lavado. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.
E5	    	Anomalía en carga del agua No se obtiene la carga del agua o se verifica de modo anómalo. Controlar que las conexiones hídricas hayan sido efectuadas correctamente, que esté abierto el grifo de entrada del agua y que el filtro no esté obstruido. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.
E6	    	Anomalía en descarga del agua No se obtiene la descarga del agua o se verifica de modo anómalo. Controlar que el tubo de descarga no esté doblado o aplastado y que el sifón o los filtros no estén obstruidos. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.

 Piloto apagado  Piloto encendido  Piloto intermitente



Ante una situación de alarma, la máquina interrumpe el programa en curso señalando la anomalía.

- Las alarmas **E1**, **E3**, **E4** provocan la conclusión inmediata del programa en curso de ejecución.
- Las alarmas **E5**, **E6** interrumpen el programa en ejecución y, una vez resuelta la causa, reanudan la ejecución del programa.

Para desactivar una alarma proceda de la siguiente manera:

- abra la puerta y vuelva a cerrarla, o bien apague el lavavajillas y vuelva a encenderlo. Luego podrá programar el lavavajillas nuevamente.



En caso de que la anomalía persista será necesario dirigirse al Centro de Asistencia Técnica autorizado.

MANUAL DE USO

ES

**ADVERTENCIAS Y CONSEJOS, GUÍA PARA EL USO DE LOS CESTOS
Y LIMPIEZA DEL LAVAVAJILLAS**

1. Advertencias para la seguridad y el uso de la máquina	84
2. Instalación y puesta en obra	86
2.1 Conexión a la red de distribución del agua	86
2.2 Conexión a la red eléctrica	87
3. Instrucciones para el uso	88
3.1 Uso del descalcificador de agua	88
3.2 Uso del dispensador de abrillantador y detergente	89
3.3 Advertencias y consejos generales	91
3.4 Uso de los cestos	92
4. Limpieza y mantenimiento	95
4.1 Advertencias y consejos generales	95

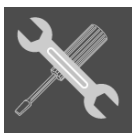
Le agradecemos su confianza al elegir nuestro producto.

Le aconsejamos que lea atentamente todas las instrucciones que figuran en este manual al objeto de conocer las condiciones más idóneas para un uso correcto y seguro de su lavavajillas.

Los varios apartados se presentan de manera que se pueda avanzar paso a paso en el conocimiento de todas las funciones del aparato. Los textos son de fácil comprensión y están ilustrados con imágenes detalladas.

Los consejos de limpieza suministrados permitirán mantener inalterado el rendimiento de su lavavajillas con el transcurso del tiempo.

Este manual, de fácil consulta, dará cumplida respuesta a todas las cuestiones que puedan surgir con respecto al uso del lavavajillas.

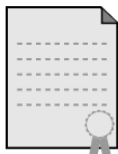


INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR: están destinadas al **técnico competente** que deberá llevar a cabo la instalación, la puesta en servicio y el control del aparato.

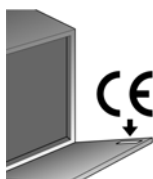


INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: se ofrecen útiles consejos para la utilización de cestos, toberas de rociado, recipientes y filtros.

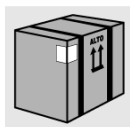
1. Advertencias para la seguridad y el uso de la máquina



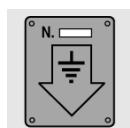
EL PRESENTE MANUAL ES UNA PARTE INTEGRANTE DEL APARATO: SE DEBERÁ CONSERVAR SIEMPRE EN BUENAS CONDICIONES DE INTEGRIDAD JUNTO A LA MÁQUINA. ANTES DEL USO, LE ACONSEJAMOS LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL MISMO. LA INSTALACIÓN SE DEBERÁ ASIGNAR A PERSONAS COMPETENTES, EN EL RESPETO DE LAS NORMAS VIGENTES. ESTE APARATO HA SIDO CREADO PARA EL USO DOMÉSTICO CON ARREGLO A LAS **NORMAS 72/23 CEE, 89/336 (INCLUIDA LA NORMA 92/31)** ACTUALMENTE EN VIGOR Y A LAS NORMAS DE PREVENCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LAS PERTURBACIONES RADIO. ESTE APARATO NACE EL **LAVADO Y SECADO DE VAJILLAS**; CUALQUIER OTRO TIPO DE USO SE DEBE CONSIDERAR IMPROPIO. **EL CONSTRUCTOR NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE EMPLEO DEL APARATO PARA TAREAS QUE NO SEAN LAS INDICADAS EN LAS PRESCRIPCIONES DE USO.**



LA FICHA DE IDENTIFICACIÓN, CON LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA MÁQUINA, EL NÚMERO DE MATRÍCULA Y LA MARCA, ESTÁ SITUADA EN UNA POSICIÓN BIEN VISIBLE EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA. **LA FICHA SITUADA EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA NO SE DEBERÁ ELIMINAR POR NINGUNA RAZÓN.**



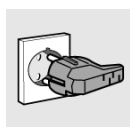
NO ABANDONE EVENTUALES RESIDUOS DE EMBALAJE EN EL AMBIENTE DOMÉSTICO. SEPARÉ LOS DISTINTOS MATERIALES DE DESPERDICIO DEL EMBALAJE Y ENTRÉGUELOS AL CENTRO DE RECOLECCIÓN SELECTIVA DE RESIDUOS MÁS CERCANO.



ES OBLIGATORIO EFECTUAR LA CONEXIÓN DE TIERRA CON ARREGLO A LAS INDICACIONES SUMINISTRADAS POR LAS NORMAS DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA. **EL CONSTRUCTOR NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS A OBJETOS O PERSONAS PROVOCADOS POR LA FALTA DE CONEXIÓN O POR LA CONEXIÓN DEFECTUOSA DE LA LÍNEA DE TIERRA.**

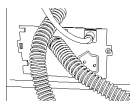


EN CASO DE QUE EL APARATO NO SE PUDIESE CONECTAR CON UNA CLAVIJA, SE DEBERÁ INSTALAR UN DISPOSITIVO DE SEPARACIÓN OMNIPOLAR CON UNA ABERTURA POR CONTACTO DE POR LO MENOS 3 MM.



LA CLAVIJA A CONECTAR AL CABLE DE ALIMENTACIÓN Y LA TOMA CORRESPONDIENTE DEBERÁN SER DEL MISMO TIPO Y CONFORMES CON LAS NORMAS EN VIGOR. CONTROLE QUE LOS VALORES DE TENSIÓN Y FRECUENCIA DE LA RED CORRESPONDAN A LOS DE LA FICHA DE IDENTIFICACIÓN. EVITE EL USO DE ADAPTADORES O DERIVADORES.

NUNCA DESCONECTE LA CLAVIJA TIRANDO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN.



- DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN, LA CLAVIJA DEBERÁ QUEDAR EN UNA POSICIÓN BIEN ACCESIBLE.
- EN CASO DE QUE SE PERJUDIQUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, RECURRA A UN TÉCNICO COMPETENTE PARA REEMPLAZARLO.
- UNA VEZ REEMPLAZADO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, CONTROLE QUE LA ABRAZADERA DE ANCLAJE DEL CABLE ESTÉ ASEGURADA CORRECTAMENTE.



EN CASO DE INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA SOBRE PAVIMENTOS REVESTIDOS DE MOQUETA, SE DEBERÁ PRESTAR ATENCIÓN QUE LAS ABERTURAS EN LA PARTE INFERIOR NO QUEDEN TAPADAS.



CUANDO TERMINE DE USAR EL APARATO, APAGUE EL LAVAVAJILLAS PARA EVITAR LA DISPERSIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA.

CUANDO DECIDA QUE YA NO VA A UTILIZAR MÁS EL APARATO, HAGA QUE EL MISMO QUEDE INUTILIZABLE. DESCONECTE LA CLAVIJA DE LA TOMA ELÉCTRICA Y LUEGO CORTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. ELIMINE TODAS LAS PARTES DE LA MÁQUINA QUE PODRÍAN REPRESENTAR UNA FUENTE DE POTENCIAL PELIGRO PARA LOS NIÑOS (CERRADURAS, PUERTAS, ETC.). ENTREGUE LUEGO EL APARATO A UN CENTRO DE RECOLECCIÓN SELECTIVA DE RESIDUOS.

EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ANÓMALO, DESCONECTE EL LAVAVAJILLAS DE LA RED ELÉCTRICA Y CIERRE LA LLAVE DEL AGUA. PÓNGASE LUEGO EN CONTACTO CON UN TÉCNICO COMPETENTE.



EN CASO DE ANOMALÍAS O DESPERFECTOS PROVOCADOS POR EL TRANSPORTE, RECOMENDAMOS NO UTILICE EL LAVAVAJILLAS. SI TUVIESE ALGUNA DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL VENDEDOR. EL APARATO SE DEBERÁ INSTALAR Y CONECTAR SEGÚN LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS POR EL CONSTRUCTOR Y POR EL PERSONAL COMPETENTE.

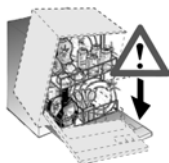


EL APARATO ESTÁ DESTINADO A PERSONAS ADULTAS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN O JUEGUEN CON EL MISMO. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS TOQUEN EVENTUALES DETERGENTES DE LAVADO O SE ACERQUEN A LA PUERTA CUANDO ESTÉ ABIERTA. EL MATERIAL QUE FORMA PARTE DEL EMBALAJE (BOLSITAS DE PLÁSTICO, POLIESTIRENO, PERFILES METÁLICOS, ETC.) NO SE DEBERÁ DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO DEJE QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN AL LAVAVAJILLAS ABIERTO; ES POSIBLE QUE EN EL APARATO HAYA RESIDUOS DE DETERGENTE QUE PUEDEN PROVOCAR DAÑOS IRREVERSIBLES EN LOS OJOS, EN LA BOCA Y EN LA GARGANTA, CAUSANDO INCLUSO LA MUERTE POR ASFIXIA.



NO INTRODUZCA SOLVENTES COMO ALCOHOL O TREMENTINA QUE PUEDEN PROVOCAR LA EXPLOSIÓN DEL APARATO.

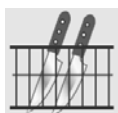
NO PONGA EN EL APARATO VAJILLAS QUE PRESENTEN RESIDUOS DE CENIZA, CERA O PINTURA.



NO SE APOYE NI SE SIENTE SOBRE LA PUERTA ABIERTA DEL LAVAVAJILLAS YA QUE EL APARATO SE PODRÍA VOLCAR PROVOCANDO SITUACIONES PELIGROSAS PARA LAS PERSONAS.



NO TOME EVENTUALES RESIDUOS DE AGUA PRESENTES EN LA VAJILLA O EN EL LAVAVAJILLAS AL FINAL DEL PROGRAMA DE LAVADO Y ANTES DEL PROGRAMA DE SECADO.



LOS CUCHILLOS Y LOS RESTANTES UTENSILIOS DE COCINA DE PUNTAS CORTANTES DEBEN COLOCARSE EN EL CESTO CON LAS PUNTAS DIRIGIDAS HACIA ABAJO O BIEN EN POSICIÓN HORIZONTAL EN EL CESTO SUPERIOR, PRESTANDO ATENCIÓN A FIN DE NO SUFRIR HERIDAS Y A QUE NO SOBRESALGAN RESPECTO DEL CESTO.

MODELOS PROVISTOS DE AGUASTOP

AGUASTOP ES UN DISPOSITIVO QUE IMPIDE EVENTUALES INUNDACIONES EN CASO DE PÉRDIDAS DE AGUA. CUANDO SE VERIFIQUE EL FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO AGUASTOP, RECURRA A UN TÉCNICO COMPETENTE PARA QUE DETECTE Y RESUELVAN LA AVERÍA. EN LOS MODELOS PROVISTOS DE AGUASTOP, EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL AGUA CUENTA CON UNA ELECTROVÁLVULA. **NO CORTE EL TUBO Y NO DEJE CAER LA ELECTROVÁLVULA EN EL AGUA.** EN CASO DE QUE SE PERJUDIQUE EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL AGUA, DESCONECTE EL APARATO DE LA RED HÍDRICA Y ELÉCTRICA.



TERMINADA LA INSTALACIÓN, LLEVE A CABO ALGUNAS PRUEBAS DEL APARATO SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DETALLADAS A CONTINUACIÓN. EN CASO DE QUE EL APARATO NO FUNCIONE, RECURRA AL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA MÁS CERCANO.

NO trate de reparar el aparato por su cuenta.



EL LAVAVAJILLAS HA SIDO FABRICADO CON ARREGLO A LOS REQUISITOS PREVISTOS POR LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES EN MATERIA DE EQUIPOS ELÉCTRICOS. EVENTUALES CONTROLES TÉCNICOS SE DEBERÁN ASIGNAR AL PERSONAL EXPERTO Y AUTORIZADO: **LAS REPARACIONES REALIZADAS POR PERSONAS NO COMPETENTES HARÁN DECAER LAS CONDICIONES DE GARANTÍA Y SE CONVERTIRÁN EN UNA FUENTE DE POTENCIAL PELIGRO PARA EL USUARIO.**

El constructor no se asume ninguna responsabilidad en caso de daños sufridos por personas u objetos, provocados por el incumplimiento de las prescripciones citadas o debidos a la violación de alguna pieza del aparato o al empleo de repuestos no originales.



2. Instalación y puesta en obra

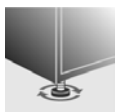
Elimine los elementos de protección de los cestos en poliestireno.

Coloque el aparato en el lugar deseado. El lavavajillas se puede instalar apoyando las paredes laterales o el respaldo a los muebles o a las paredes de la cocina.

En caso de que decida instalar el aparato cerca de una fuente de calor, coloque entremedio de ambos electrodomésticos un panel termoaislante para prevenir eventuales recalentamientos y funcionamientos anómalos.

Para asegurar la estabilidad, recuerde que eventuales aparatos panelables o integrables se deberán instalar únicamente bajo encimeras continuas, atornillándolos a los muebles contiguos.

Para facilitar las operaciones de instalación, las tuberías de alimentación y evacuación de aguas se pueden orientar en cualquier dirección, prestando atención en que no queden dobladas o estranguladas y que no estén demasiado tirantes. Para el paso de los tubos y del cable de alimentación se requiere un agujero de diámetro mínimo 8 cm.



Nivele el aparato al suelo sirviéndose de los pies ajustables correspondientes. Esta operación es indispensable para asegurar el correcto funcionamiento del lavavajillas.



Sólo para modelos de instalación libre: en caso de que el aparato no esté empotrado en un nicho y, por lo tanto, pueda accederse al mismo por un costado, deberá revestirse la parte de la bisagra puerta por razones de seguridad (peligro de lesiones).

Las cubiertas pueden ser pedidas como accesorios a los revendedores especializados o al Servicio de Asistencia Técnica.



Algunos modelos cuentan con un solo pie posterior, que se puede regular con un tornillo situado en la parte inferior de la zona delantera del aparato.

2.1 Conexión a la red de distribución del agua

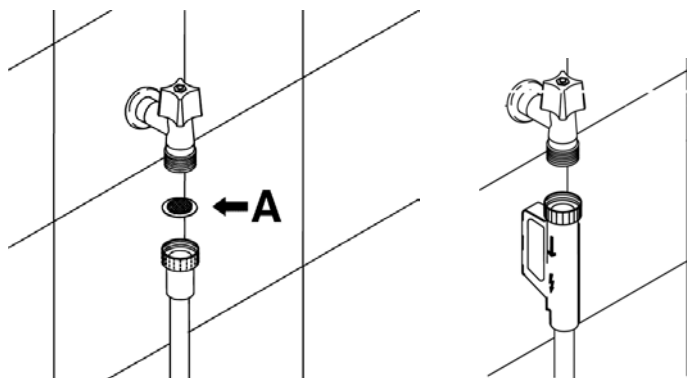


Prevenga eventuales riesgos de obstrucción o averías: si la tubería del agua fuese nueva o quedara inutilizada por mucho tiempo, antes de conectar el aparato a la red de distribución del agua, controle que el agua salga bien limpia y sin impurezas para evitar que se verifiquen desperfectos en el aparato. **Para la conexión del lavavajillas a la red de distribución del agua sírvase exclusivamente de tubos nuevos; nunca vuelva a utilizar tubos viejos o usados.**

CONEXIÓN A LA TOMA DE AGUA

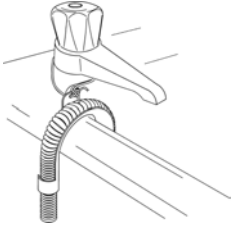
Conecte el tubo de alimentación a la toma de agua fría con un casquillo roscado $\frac{3}{4}$ " gas, interponiendo el filtro **A** suministrado junto al aparato.

Con las manos enrosque bien a fondo el tubo y luego complete la operación ajustando con una pinza de $\frac{1}{4}$ de vuelta. En los modelos previstos de AGUASTOP, el filtro se suministra empalmado de antemano en el casquillo roscado.





El lavavajillas se puede alimentar con agua **que no supere los 60°C**. Alimentando el aparato con agua caliente, el tiempo de lavado sufrirá una reducción de unos 20 minutos, pero su eficacia de lavado se mantendrá a un nivel levemente inferior. La conexión se deberá efectuar a la toma de agua caliente para uso doméstico, siguiendo las mismas instrucciones señaladas para la conexión a la toma de agua fría.

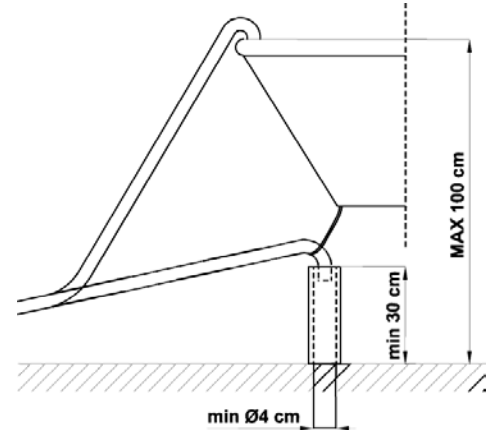


CONEXIÓN A LA TUBERÍA DE EVACUACIÓN

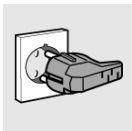
Introduzca el tubo correspondiente en una tubería de evacuación que presente un diámetro mínimo de **4 cm**; como alternativa, lo puede apoyar en el lavadero, utilizando el soporte para el tubo suministrado junto al aparato, teniendo cuidado de evitar curvas demasiado acentuadas o estrangulamientos. Lo importante es evitar que el tubo se desenganche y se caiga. Es por ello que el mismo está terminado con un orificio que se puede asegurar con un cordón a la pared o a la llave del agua.

El extremo que quede libre se deberá colocar a una altura incluida entre **30 y 100 cm**. y nunca deberá permanecer bajo el agua.

En caso de tubos prolongadores colocados en posición horizontal, a lo largo de una longitud máxima de 3 m., coloque la tubería de evacuación a una altura máx. de **85 cm**. del suelo.



2.2 Conexión a la red eléctrica



Conecte la clavija a una toma de corriente adecuada respetando las instrucciones indicadas en el capítulo "1. Advertencias para la seguridad y el uso de la máquina".



3. Instrucciones para el uso

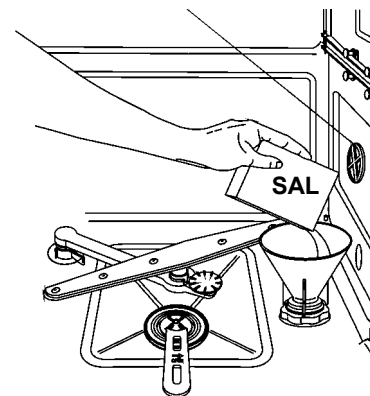
Una vez instalado correctamente el lavavajillas, lleve a cabo las siguientes operaciones para que pueda funcionar correctamente:

- Regule el descalcificador de agua;
- Coloque la sal regeneradora;
- Introduzca el abrillantador y el detergente.

3.1 Uso del descalcificador de agua



La cantidad de depósitos de cal en el agua (índice de dureza del agua) es responsable de las manchas blancas en la vajilla seca que, con el tiempo, tiende a ponerse opaca. El lavavajillas se suministra con un descalcificador automático que, utilizando sal regeneradora específica, elimina eventuales sustancias endurecedoras presentes en el agua. El lavavajillas se suministra con una regulación de fábrica equivalente al nivel **3** del índice de dureza (dureza media **41-60°dF – 24-31°dH**).



Utilizando agua de dureza media, deberá volver a colocar la sal regeneradora cada **20 lavados** aproximadamente. El depósito del descalcificador tiene una capacidad de aprox. **1,5 Kg** de sal gruesa. Algunos modelos están equipados con un indicador óptico de falta de sal. En estos modelos, el tapón del compartimento sal contiene un flotador de color verde que baja al reducirse la concentración de sal en el agua. Cuando el flotador verde deja de estar visible en el tapón transparente significa que se debe efectuar reaprovisionamiento de sal regenerante. El depósito se encuentra en el fondo del lavavajillas. Extraiga el cesto inferior, desenrosque el tapón del depósito girándolo de derecha a izquierda y vuelque la sal utilizando el embudo correspondiente. Antes de volver a enroscar el tapón, elimine eventuales residuos de sal que se encuentren cerca de la abertura del depósito.



- Cuando utilice el lavavajillas por primera vez, además de la sal, deberá colocar en el mismo depósito también **un litro de agua**.
- Todas las veces que rellene el depósito de sal, controle que **el tapón esté cerrado correctamente**. La mezcla de agua y detergente no debe penetrar en el depósito de sal para no perjudicar el equipo de regeneración y el funcionamiento del mismo. En este caso, la garantía perderá su validez.
- Utilice **exclusivamente** sal regeneradora para lavavajillas domésticos. En caso de que emplee sal en pastillas, **no llene completamente el depósito correspondiente**.
- **No utilice sal para alimentos**, porque contiene sustancias no solubles que, con el tiempo, pueden llegar a perjudicar el equipo de descalcificación.
- Cuando sea necesario, lleve a cabo la operación de llenado **antes de poner en marcha el programa de lavado**; de esta manera, la solución salina excedente será eliminada inmediatamente por el agua; por lo contrario, la permanencia prolongada del agua salada dentro de la cuba de lavado puede dar lugar a fenómenos de **corrosión**.

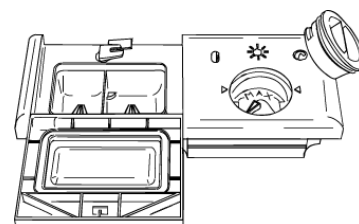


Preste atención en no confundir los envases de la sal con los de detergente: la introducción de detergente en el depósito de sal **suele perjudicar** el descalcificador.



3.2 Uso del dispensador de abrillantador y detergente

El dispensador de detergente y el dosificador de abrillantador están situados en la parte interna de la puerta: a la izquierda se encuentra el **dispensador** y a la derecha el **dosificador**.



Excluyendo el programa de **REMOJO**, antes de cada lavado se deberá colocar en el **dispensador** la dosis adecuada de detergente. El abrillantador para la operación de aclarado se deberá añadir únicamente según las exigencias de la máquina.



ABRILLANTADOR PARA LA OPERACIÓN DE ACLARADO

El abrillantador acelera el secado de la vajilla y previene la formación de manchas y depósitos calcáreos; la máquina añade el producto de forma automática durante el último ciclo de aclarado, tomándolo desde el depósito correspondiente, situado en la parte interna de la puerta.



Para agregar el abrillantador:

- Abra la puerta;
- Gire el tapón del depósito efectuando $\frac{1}{4}$ de vuelta hacia la izquierda y retírelo de su lugar.
- Vuelque el abrillantador hasta llenar el compartimento (140 c.c. aprox.). El indicador óptico situado al lado del tapón se debe oscurecer completamente. Agregue nuevamente el abrillantador cuando el indicador óptico se ponga claro o cuando se ilumine el piloto que señala la falta de abrillantador.
- Vuelva a colocar el tapón girándolo hacia la derecha.
- Elimine con un paño eventuales residuos de abrillantador que podrían provocar espuma durante el funcionamiento.

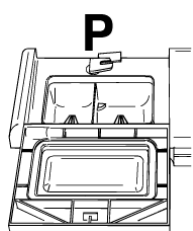
REGULACIÓN DE LA DOSIFICACIÓN DEL ABRILLANTADOR

El lavavajillas se suele suministrar con una regulación media efectuada en la planta de producción. De todas formas, Ud. estará en condiciones de regular la dosificación girando el selector presente en el dosificador, hasta alcanzar la posición necesaria; la dosis será proporcional a la posición del selector.

- Para la regulación de la dosificación, gire el tapón del depósito efectuando $\frac{1}{4}$ de vuelta hacia la izquierda y retírelo de su lugar.
- Gire luego con un destornillador el selector de dosificación hasta alcanzar la posición deseada.
- Vuelva a colocar el tapón girándolo hacia la derecha.



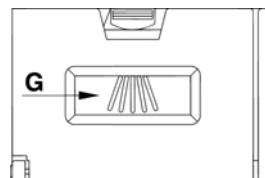
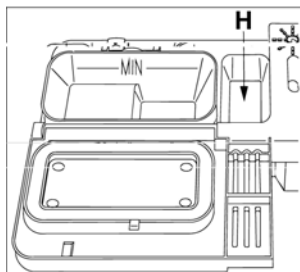
- **Aumente** la cantidad de abrillantador cuando la vajilla resulte opaca y presente manchas circulares.
- **Reduzca** la cantidad de abrillantador cuando la vajilla resulte pegajosa o presente manchas blancas estriadas.



CÓMO SE COLOCA EL DETERGENTE

Para abrir la tapa del dispensador de detergente pulse levemente el pulsador **P**. Coloque el detergente y vuelva a cerrar la tapa con cuidado.

Durante la fase de lavado, la tapa se abrirá de forma automática.



- Cuando seleccione el programa **SUPER**, además de la dosis normal de detergente, deberá colocar una cantidad adicional, en el hueco **G** o **H**.
- Emplee **exclusivamente** detergentes específicos para lavavajillas. El uso de detergentes de buena calidad es sumamente importante para un excelente resultado de lavado.
- Guarde los envases de detergente bien cerrados y en un lugar seco para evitar que se formen grumos que comprometerían los resultados de lavado. Una vez abiertos los envases, trate de no conservarlos por mucho tiempo ya que el detergente suele perder eficacia.
- No use detergentes para lavar platos a mano ya que producen mucha espuma y pueden perjudicar el lavavajillas.
- Coloque la dosis correcta de detergente. Una cantidad insuficiente elimina la suciedad de forma parcial mientras que una cantidad excesiva no aumenta la eficacia de lavado pero representa un desperdicio inútil de producto.
- El mercado ofrece detergentes líquidos y en polvo que se diferencian por su composición química: algunos contienen **fosfatos**, otros no pero están provistos de **enzimas naturales**.
 - Los detergentes que contienen **fosfatos**, eliminan con mayor eficacia la **grasa** y el **almidón a más de 60°C**.
 - Los detergentes que contienen **enzimas**, ejercen su poder de limpieza incluso a baja temperatura (**entre 40 y 55°**) y son fácilmente biodegradables. Estos detergentes permiten alcanzar, a baja temperatura, los mismos resultados de lavado que se pueden obtener con los programas de más de **65°C**.

Para el respeto al medio ambiente, aconsejamos el uso de detergentes **sin fosfatos y sin cloro**.

- También existen detergentes en pastillas que no consideran necesario el uso de la sal o del abrillantador. Es posible que estos detergentes no sean eficaces, principalmente en caso de ciclos breves y/o de temperaturas bajas de lavado. En caso de que se verifiquen problemas de rendimiento de la máquina (por ej., depósito de una pátina blanca en la cuba o en la vajilla, resultados escasos de secado, residuos en la vajilla al terminar el lavado) se aconseja retomar el uso de productos tradicionales (sal en granos, detergente en polvo, abrillantador líquido). Es oportuno recordar que, retomando el uso de la sal tradicional, serán necesarios algunos ciclos para que el rendimiento de la máquina vuelva a ser perfecto; es posible que todavía encuentre algunas huellas de pátina blanca en la cuba y en la vajilla. En caso de que el problema se verifique por mucho tiempo, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
- En caso de utilizarse detergente en pastillas (recuérdese que nosotros aconsejamos usar tres productos por separado: detergente, sal y abrillantador), éstas deberán ser colocadas en el cesto para cubiertos. El distribuidor ha sido diseñado para el uso de detergente en polvo o líquido. Dado que su portezuela no se abre completamente durante el ciclo de lavado, en caso de utilizarse una tableta ésta no sería soltada (disuelta) por entero, pudiendo verificarse:
 - cantidad insuficiente de detergente soltado durante el ciclo con resultado insatisfactorio del lavado;
 - compactación del detergente en el distribuidor y suelta del mismo durante el ciclo de aclarado final.



La introducción de detergente, incluso líquido, en el depósito del abrillantador, puede perjudicar el lavavajillas de forma irreversible.



3.3 Advertencias y consejos generales



Antes de proceder al lavado con el lavavajillas por primera vez, lea detenidamente las siguientes sugerencias sobre el tipo de vajilla a lavar y la forma de colocarla dentro de la máquina.

Por lo general no existen límites para el lavado de la vajilla de uso doméstico pero en algunos casos es oportuno tener en cuenta las características de la misma.

Antes de colocar la vajilla en los cestos:

- elimine los residuos grandes de comida como huesos, espinas, etc. que pueden obstruir el filtro y provocar daños en la bomba de lavado;
- ponga en remojo cacerolas y sartenes que tengan residuos quemados de comida en el fondo para que se despeguen sin dificultad; luego colóquelas en el CESTO INFERIOR.

El lavado previo de la vajilla bajo el agua corriente, antes de colocarla en los cestos, representa un desperdicio inútil de agua.

La correcta colocación de la vajilla asegurará buenos resultados de lavado.

¡ATENCIÓN!

- Controle que la vajilla esté bien firme, que no se pueda volcar y que deje girar libremente las toberas de rociado durante el funcionamiento;
- No ponga objetos muy pequeños en los cestos que, al caer, pueden bloquear las toberas de rociado o la bomba de lavado;
- Recipientes como tazas, tazones, vasos y cacerolas se deberán colocar siempre con la abertura hacia abajo y con la cavidad en posición oblicua, para que el agua pueda escurrir;
- No coloque la vajilla una dentro de otra o de manera que se cubra entre sí;
- No coloque los vasos pegados uno con otro ya que, estando en contacto, se podrían romper o quedar manchados.

CONTROLE que su vajilla se pueda lavar en el lavavajillas.

Vajilla que no se puede lavar en el lavavajillas:

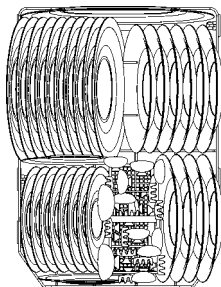
- **Vajilla y cacerolas de madera:** se pueden arruinar debido a la elevada temperatura de lavado;
- **Vajilla artesanal:** por lo general no se pueden lavar en el lavavajillas. La elevada temperatura del agua y el detergente las pueden arruinar;
- **Vajilla de plástico:** la vajilla de plástico resistente al calor se debe lavar en el cesto superior;
- **Vajilla u objetos de cobre, estaño, cinc y latón:** tiende a mancharse;
- **Vajilla de aluminio:** la vajilla en aluminio anodizado puede perder el color;
- **Platería:** La vajilla de plata se puede manchar;
- **Vidrio y cristal:** por lo general los objetos de vidrio y cristal se pueden lavar en el lavavajillas. Sin embargo, existen algunos tipos de vidrio y de cristal que, después de muchos lavados, se suelen poner opacos y perder transparencia; para estos materiales, aconsejamos siempre el programa menos agresivo entre los presentados en el cuadro correspondiente;
- **Vajilla con decoraciones:** los objetos decorados que se encuentran actualmente a la venta, suelen tener un buen nivel de resistencia al lavado en el lavavajillas. A pesar de ello, es posible que, después de lavados frecuentes, los colores pierdan vivacidad poniéndose pálidos. Si tuviese alguna duda sobre la resistencia de los colores, lave pocas piezas a la vez por un mes aproximadamente.



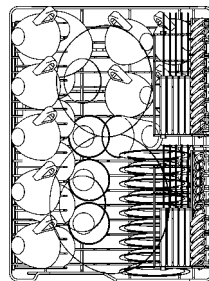
3.4 Uso de los cestos

El lavavajillas tiene una capacidad de **10 cubiertos**, incluyendo los cubiertos de servir.

CARGAS CONFORMES CON LA NORMA EN 50242 PARA LOS INSTITUTOS DE CONTROL



CESTO INFERIOR

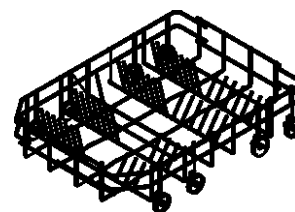


CESTO SUPERIOR

CESTO INFERIOR

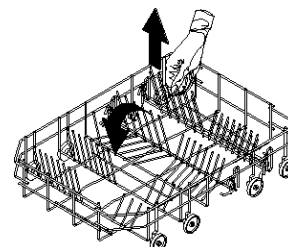
El cesto inferior recibe la acción de la tobera de rociado inferior a la máxima intensidad, por tanto se deberá destinar a la vajilla más sucia y “difícil” de lavar.

Están permitidas todas las combinaciones y variedades en la carga de la vajilla sucia, teniendo siempre cuidado de colocarla, junto a cacerolas y sartenes, de manera que todas las superficies sucias estén expuestas a los chorros de agua procedentes desde abajo.



Con soportes fijos

Para aprovechar al máximo el espacio del cesto, en caso de vajilla de gran tamaño, algunos modelos cuentan con soportes para platos basculantes.

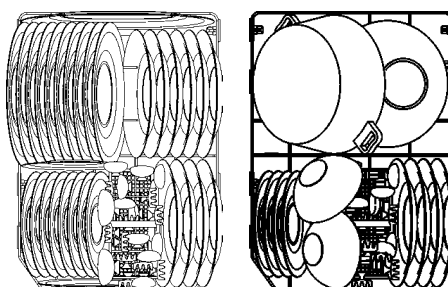


Con soportes basculantes

CÓMO SE CARGA EL CESTO INFERIOR

Coloque con cuidado y en posición vertical los platos llanos, hondos, de postre y de servir. Las cacerolas, las ollas y sus tapas se deben colocar boca abajo. Coloque los platos hondos y los de postre teniendo cuidado de que quede siempre espacio entre los mismos.

Ejemplos de carga:





CESTO PARA CUBIERTOS

Coloque los cubiertos dentro del cesto de manera uniforme, con los mangos hacia abajo y teniendo cuidado de no dañarse con las hojas de los cuchillos.

Este cesto está destinado a cubiertos de todo tipo excluyendo los que, por ser demasiado largos, lleguen a tocar la tobera de rociado superior.

Cucharones, cucharas de madera y cuchillos de cocina se pueden colocar en el cesto superior, **teniendo cuidado que la punta de los cuchillos no sobresalga del mismo cesto.**

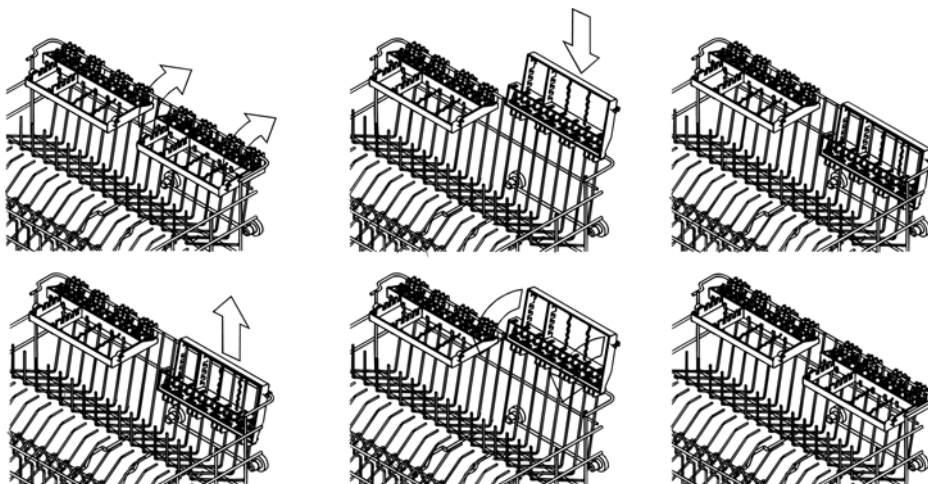
El cesto dispone de un **sistema exclusivo de soportes abatibles** independientes que permiten crear algunas combinaciones útiles para aprovechar al máximo el espacio disponible.



CESTO SUPERIOR

Es oportuno cargar el cesto superior con vajillas de tamaño pequeño o medio, por ejemplo vasos, platos pequeños, tacitas de café o tazas de té, tazones que no sean muy hondos y objetos livianos de plástico pero que sean resistentes al calor. En caso de que utilice el cesto superior en la posición más baja, recuerde que lo podrá llenar incluso con platos de servir siempre que no estén muy sucios.

El cesto está equipado con dos soportes basculantes para cubiertos que, según el tipo de uso, pueden mantenerse levantados o bajados. Véanse las imágenes que se detallan a continuación.

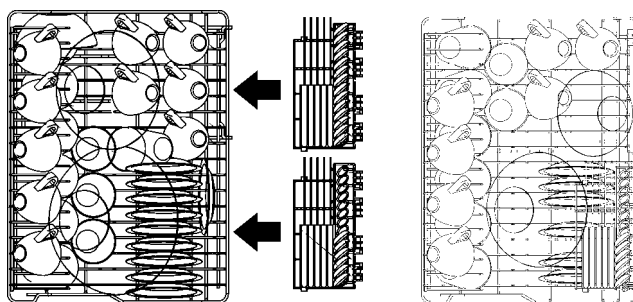




CÓMO CARGAR EL CESTO SUPERIOR

Colocar los platos mirando hacia adelante; las tazas y otros recipientes cóncavos deberán depositarse siempre con la abertura mirando hacia abajo. En el lado izquierdo del cesto podrá colocar tazas y vasos sobre dos niveles. A direita podem ser colocados pratos e pires enfiando-os verticalmente nos suportes apropriados.

Ejemplos de carga:

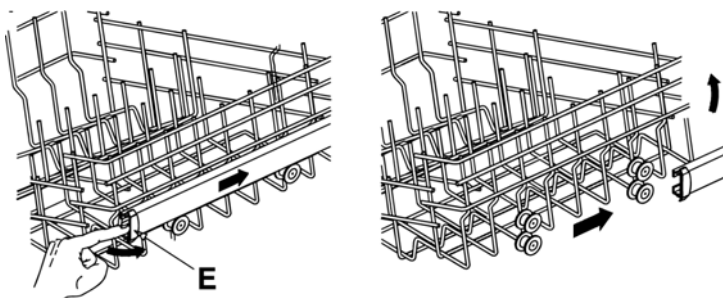


REGULACIÓN DEL CESTO SUPERIOR

El cesto superior se puede regular en **dos posiciones**, de acuerdo con las exigencias de lavado y en función de la altura de la vajilla a lavar en el cesto inferior.

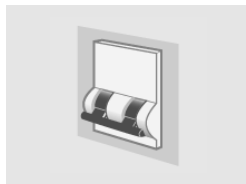
Lleve a cabo las siguientes operaciones:

- gire de **90°** los sujetadores de bloqueo **E** de ambas guías, derecha e izquierda;
- extraiga el cesto;
- levante el cesto e introduzca en las guías los juegos de ruedas más bajos;
- vuelva a colocar los sujetadores de bloqueo **E** en la posición original.





4. Limpieza y mantenimiento



Antes de cada operación de limpieza o mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica del aparato.

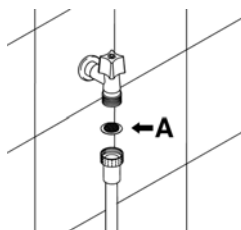
4.1 Advertencias y consejos generales

Evite el uso de detergentes abrasivos o ácidos.

Las superficies exteriores y la puerta del lavavajillas se deberán limpiar periódicamente con un paño suave húmedo o con un detergente común para superficies pintadas.

Las juntas de sellado de la puerta se deberán limpiar con una esponja húmeda.

Periódicamente (una o dos veces por año) limpie la cuba y las juntas eliminando eventuales residuos de suciedad con un paño suave y un poco de agua.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE ENTRADA DEL AGUA

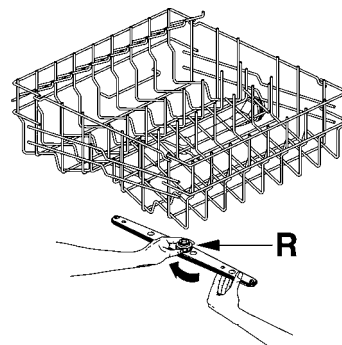
El filtro de entrada del agua **A** situado al final de la llave se deberá limpiar periódicamente.

Una vez cerrada la llave de suministro del agua, desenrosque la punta de la tubería de alimentación del agua, retire el filtro **A** y límpielo delicadamente bajo un chorro de agua corriente. Vuelva a introducir el filtro **A** en su lugar y a colocar con cuidado el tubo de alimentación del agua.

LIMPIEZA DE LAS TOBERAS DE ROCIADO

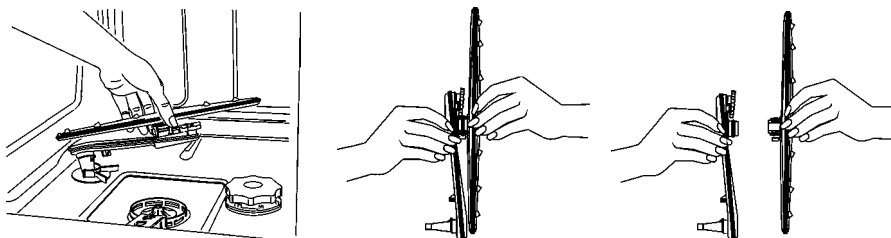
Las toberas de rociado se pueden retirar sin ninguna dificultad para proceder a su limpieza periódica y prevenir eventuales atascos. Lávelas bajo un chorro de agua y vuelva a colocarlas con cuidado en su lugar, **controlando que el movimiento circular de las mismas no sufra ninguna obstrucción.**

Para retirar la tobera de rociado **superior**, destornille el casquillo de retención **R**.



LIMPIEZA DE LA TOBERA DE ROCIADO VERSIÓN OSCILANTE

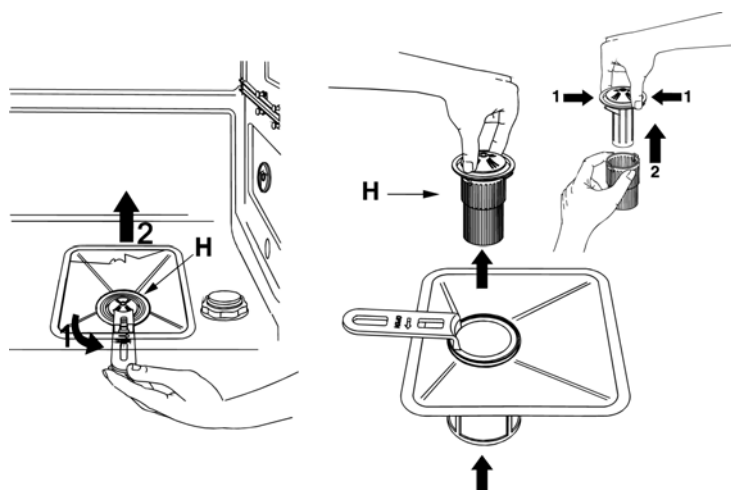
Para retirar la tobera de rociado **OSCILANTE** es necesario tomarla firmemente y levantarla hacia arriba de manera que tanto la tobera de rociado como el conducto de la cuba se desenganchen, luego separe la tobera de rociado del conducto. Lave las dos piezas bajo el agua corriente, vuelva a enganchar la tobera de rociado al conducto y coloque las piezas en la cuba, en su lugar. **Una vez terminada esta operación, verifique que la tobera de rociado gire libremente (cumpla un par de vueltas acompañándola manualmente) y que el conducto efectúe el movimiento oscilante sin encontrar obstáculos.** De no ser así, controle que estén montados correctamente.





LIMPIEZA DEL GRUPO FILTRANTE

- Controle periódicamente el filtro central **H** y, de ser necesario, límpielo oportunamente. Para retirarlo de su lugar, tome firmemente la manija, gire en sentido antihorario y levante hacia arriba.
- Empuje desde abajo el filtro central **H** para separarlo del microfiltro.
- Separe las dos partes que componen el filtro de plástico apretando el cuerpo del filtro en la zona indicada por las flechas.
- Retire el filtro central levantándolo.



ADVERTENCIAS Y CONSEJOS PARA EL CORRECTO MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS:

- Los filtros se deberán limpiar con un cepillo duro **bajo el agua corriente**.
- Es indispensable que la **limpieza de los filtros se lleve a cabo atentamente**, según las indicaciones recién indicadas: el lavavajillas no puede funcionar con los filtros tapados.
- **Vuelva a colocar los filtros en su lugar con mucho cuidado** a fin de evitar que se verifiquen daños en la bomba de lavado.

SI EL LAVAVAJILLAS TUVIESE QUE PERMANECER INUTILIZADO POR MUCHO TIEMPO:

- Lleve a cabo el programa de remojo **por dos veces**, una tras otra.
- **Desconecte la clavija** de la toma de corriente.
- Deje la **puerta levemente abierta** para evitar que se forme feo olor en la cuba de lavado.
- **Llene el dosificador con el abrillantador** para el aclarado.
- **Cierre la llave del agua.**

ANTES DE VOLVER A UTILIZAR EL LAVAVAJILLAS DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO DE INUTILIZACIÓN:

- Controle que en la tubería **no se hayan depositado sedimentos de lodo o herrumbre**. En este caso, deje correr el agua desde la llave de alimentación por algunos minutos.
- **Vuelva a colocar la clavija en la toma de corriente.**
- **Empalme nuevamente el tubo flexible de alimentación del agua y vuelva a abrir la llave.**



ELIMINACIÓN DE PEQUEÑOS INCONVENIENTES

En algunos casos, Ud. podrá eliminar personalmente algunos pequeños inconvenientes con la ayuda de las siguientes instrucciones:

Cuando el programa no se active, controle que:

- el lavavajillas esté conectado a la red eléctrica;
- el suministro de energía eléctrica no esté cortado;
- la llave del agua esté abierta;
- la puerta del lavavajillas esté cerrada correctamente.

Cuando el lavavajillas esté lleno de agua estanca, controle que:

- el tubo de descarga no esté doblado;
- el sifón de descarga no esté obstruido;
- los filtros del lavavajillas no estén obstruidos.

Cuando la vajilla no quede bien limpia, controle que:

- haya colocado el detergente y en la cantidad adecuada;
- la vajilla esté colocada correctamente;
- el programa seleccionado sea apto para el tipo y el grado de suciedad de la vajilla;
- todos los filtros estén limpios y colocados correctamente en su lugar;
- algún objeto no bloquee la rotación de las toberas de rociado.

Cuando la vajilla no se seque o quede opaca, controle que:

- haya abrillantador en el compartimento correspondiente;
- la regulación del suministro de abrillantador sea correcta;
- el detergente utilizado sea de buena calidad y no haya perdido sus características (debido a que el envase ha quedado abierto y no se ha conservado correctamente).

Cuando la vajilla presente manchas estriadas o manchas en general... controle que:

- la regulación de la dosis de abrillantador no sea excesiva.

Cuando la cuba de lavado presente manchas de herrumbre:

- recuerde que la cuba es de acero, por tanto eventuales manchas de herrumbre se deben atribuir a elementos exteriores (pedacitos de herrumbre de las tuberías del agua, de cacerolas, cubiertos, etc.). Para eliminar estas manchas existen algunos productos específicos;
- controle que la cantidad de detergente sea adecuada, ya que algunas categorías de detergentes suelen ser más corrosivos que otros;
- controle que el tapón del depósito de sal esté bien cerrado y que la regulación del descalcificador se haya efectuado correctamente.



En caso de que, a pesar de las instrucciones antedichas, no hubiese logrado eliminar las anomalías de funcionamiento de la máquina, recurra al centro de asistencia técnica autorizado más cercano.

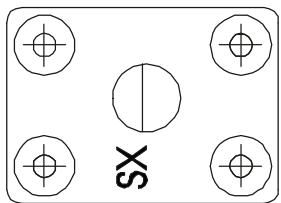
ATENCIÓN: los trabajos realizados sobre el aparato por personas no autorizadas no están cubiertos por la garantía y están a cargo del usuario.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Ancho	447 ÷ 449 mm
Espesor medido al ras exterior del panel de mandos	Instalación libre: 600 mm Integrable: 590 mm - Totalmente panelable: 570 mm
Altura	Instalación libre de 850 mm a 870 mm Integrable y totalmente panelable: de 820 mm a 870 mm
Capacidad	10 Cubiertos estándar
Presión del agua de alimentación	Min. 50 – max. 900 KPa (min. 0.5 – max. 9 bar)
Características eléctricas	Véase ficha de características

Allineare al bordo superiore del pannello porta.
Align with the top edge of the door panel.
Aligner au bord supérieur du panneau de la porte.
Mit der Oberkante der Dekorplatte fluchten.

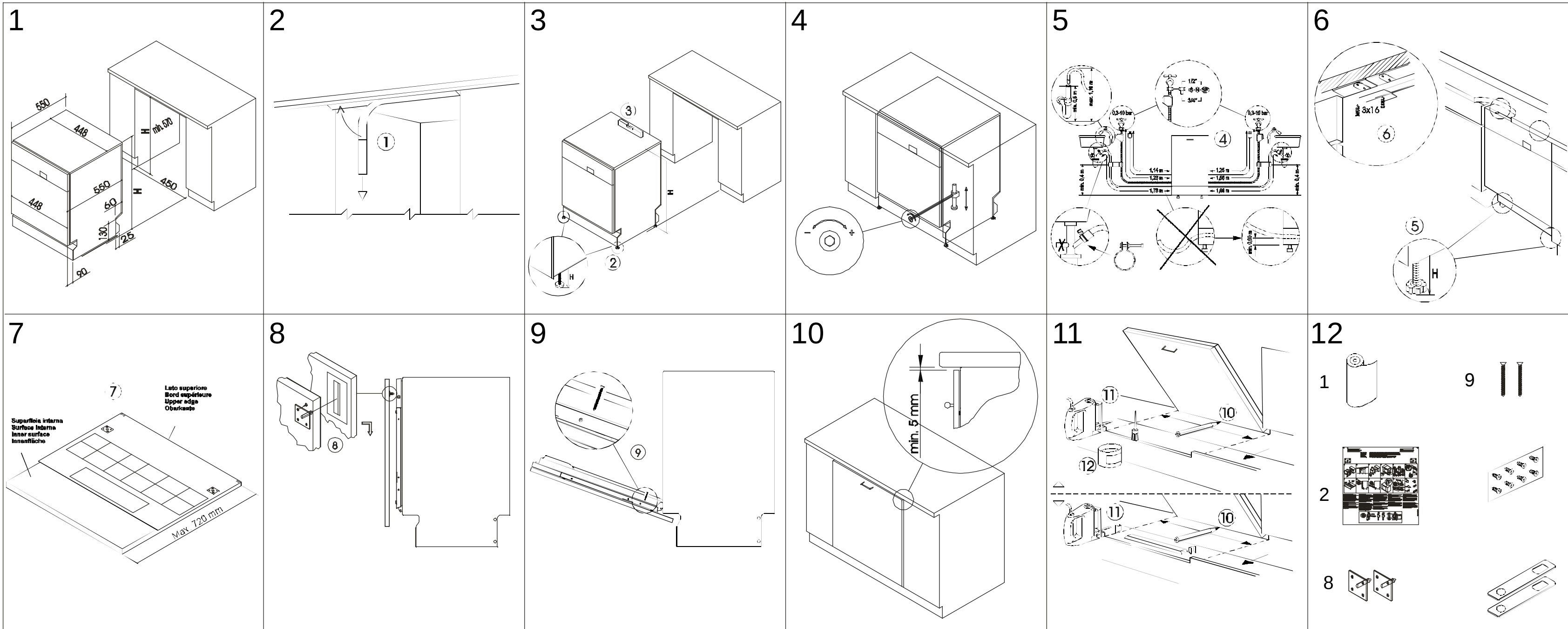
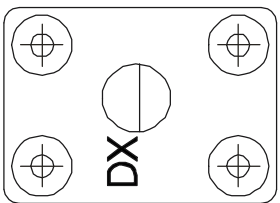
Zet hem op één lijn met de bovenste rand van het durpaneel.
Alinear respecto del borde superior del panel puerta.
Alinhe com a borda superior do painel da porta.



ATTENZIONE: Quota "H": secondo i modelli 820÷870 oppure 820÷890. **CAUTION:** Depending on the model, distance "H" may be 820÷870 or 820÷890. **ATTENTION:** Cote "H" : selon les modèles 820÷870 ou 820÷890.

ACHTUNG: Maß "H": gemäß denModellen 820÷870 oder 820÷890. **LET OP:** Hoogte "H": voor de modellen 820÷870 of 820÷890.

ATENCIÓN: Cota "H": según los modelos 820 ÷ 870 o bien 820 ÷ 890. **ATENÇÃO:** Cota "H":dependendodos modelos 820-870 ou 820-890.



Sicurezza contro gli allagamenti

Questo sistema di sicurezza protegge il vostro appartamento da danni dell'acqua. In caso di guasto al tubo di entrata o permeabilità del sistema della macchina, l'entrata dell'acqua viene interrotta. La scatola della sicurezza anti-allagamento montata sul tubo, contiene parti elettriche. E' pertanto proibito collocare la scatola stessa nell'acqua. Nel caso in cui per una ragione qualsiasi la scatola subisca danni, togliere immediatamente la presa di collegamento dalla rete elettrica.

HR AQUASTOP - Zaštita pred poplavom

Ovaj sigurnosni sistem štiti vaš stan od štete koju može uzrokovati voda. U slučaju kvara na dovodnoj cijevi ili u slučaju propuštanja na sistemu stroja za pranje posuđa, prekida se dovod vode. Kućište ventila, odnosno sigurnosne naprave, namještene na cijevi, sadrži električne dijelove. Zato je ne smijete potopiti u vodu. U slučaju da se kutija iz bilo kojeg razloga ošteti, odmah isključite aparat iz električne mreže.

Aquastop safety device

The AQUASTOP is safety device. The aquastop assures that the fresh water hose need only take the stress of water pressure during the actual timer water is flowing. If the hose should begin to leak during this time, the magnetic valve in the water spout cuts off the flow, and the hose is relieved of pressure. Operating pressure DIN 44995. The valve casing on the water-stop hose contains electrically controlled components. It is should not, therefore, be submersed in water. If the housing becomes damaged the plug must be removed from the socket.

MK AQUASTOP - Заштита од поплава

Oboj заштитен систем го штити вашиот стан од поплава. Во случају на оштетување на доводната цевка или пак ако пропушта систем во машината за миеење садови, се прекинува доводот на вода.

Кукиштето на вентлот односно на сигурносната направа која е наместена на цевката, содржи електрични делови и затоа не смеете да ја потопите во вода. Ако се случи од било какви причини кукиштето да се оштети, апаратот веданааш исклучите го од електричната мрежа.

Palliers de sécurités pour empêcher les fuites

Le système est doté de sept paliers de sécurité pour éviter les fuites d'eau et protéger ainsi votre logement contre d'éventuels dégâts matériels. Si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas étanche ou si la machine fuit, ce dispositif arrête l'écoulement d'eau. Le boîtier de sécurité qui contrôle l'arrivée d'eau est situé sur le tuyau et contient des parties électriques. Il ne faut donc pas le tremper dans l'eau. S'il est endommagé pour une raison quelconque, débranchez immédiatement l'appareil en retirant la prise.

SLO AQUASTOP - Zaščita pred poplavo

Ta varnostni sistem varuje vaše stanovanje pred škodo, ki bi jo povzročila voda. V primeru okvare na dovodni cevi ali v primeru puščanja na sistemu pomivalnega stroja, se prekine dovod vode.

Ohišje ventila oz. Varnostne naprave, ki je nameščena na cevi, vsebuje električne dele. Zato je ne smete potopiti v vodo. V primeru, da se ta škafja iz kakršnegakoli razloga poškoduje, nemudoma izklopite aparat iz električnega omrežja.

Aquastop

Dieses Wasserschutz-System schützt ihre Wohnung zuverlässig vor Wasserschaden. Bei undichtem Wasserzulaufschlauch oder undichtem Maschinensystem wird jeglicherweiterer Wasserzulauf unterbunden. Der Ventilkasten am Wasserstop Schlauch beinhaltet elektrisch gesteuerte Bauteile. Er darf deshalb nicht in Wasser getaucht werden. Sollte das Ventilkastengehäuse beschädigt sein, ist unbedingt der Netzstecker aus zu ziehen.

Aquastop-Verlängerung

Im Handel können längere Aquastopschläuche gekauft werden, die von einem Fachmann mit dem bestehenden Aquastopschlauch ausgetauscht werden müssen. Bei einer eigenmächtigen Verlängerung des Wasserzufuhrschlauches trägt der Hersteller keine weitere Verantwortlichkeit.

"Aquastop" por septuplicado

El sistema "AQUASTOP" por septuplicado protegese vivienda de forma fiable e de danos por escapes de agua. Se corta inmediatamente el suministro de agua en caso de cualquier fuga en tubos o en componentes del aparato. El cajón de válvulas del tubo aquastop contiene componentes eléctricos. Por este motivo no debe sumergirse en agua. En caso de que el cajón de válvulas estuviera danado, debe desconectarse de la red eléctrica, desenchufando la clavija.

YU AQUASTOP - Заштита пред поплавом

Ovaj bezbednosni sistem vaš stan od štete koju može da uzrokuje voda. U slučaju kvara na dovodnoj cevi ili u slučaju prekida se o voda vode. Kuhište ventila odnosno bezbednosne naprave, montirane na cevi, sadji električne delove. Zato nesmete da je potapnjate u vodu. U slučaju da se kutija iz bilo kog razloga ošteti, odmah isključite aparat iz električne mreže.

